



کتیب

说明书

Handbuch
Instructions

Manual

Manuel

Manuale

取扱説明書

설명서

Handleiding

Podręcznik

Manual

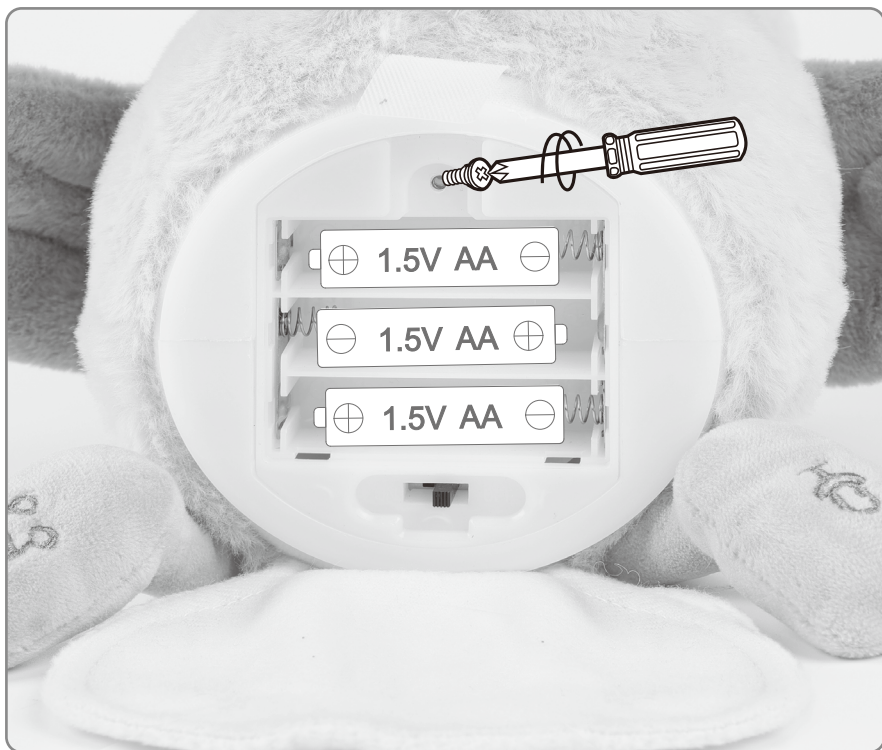
Руководство

Instruktioner

Manuel

Model: TM296/TM299
LOT NO.: MAR428HYL74-105-X

تركيب البطارية / 電池安裝 / Batterieeinbau
Battery installation / Instalación de la batería
Installation de la batterie
Installazione della batteria / バッテリーの取り付け
배터리 설치 / Batterij installatie
Instalacja baterii / Instalação de bateria
Установка батареи / Batteriiinstallation
Pil kurulumu



使用3个1.5V “AA”电池（不包含）
Powered by 3 x AA batteries
(Not included in the package)



EN How to use

- 1 Turn on.
- 2 Recording button: Short press to play the recording, long press to save the recording.
- 3 Music button: Short press to play music, music pause, next song.
- 4 Neck: Lifting the chick's neck will make a sound and flap its wings.

CN 如何使用

- ① 打开开关。
- ② 录音键：短按播放录音，长按储存录音。
- ③ 音乐键：短按播放音乐、音乐暂停、下一曲。
- ④ 脖子：提起脖子会发出叫声及翅膀煽动。

AR كيف تستعمل

- ① تشغيل.
- ② زر التسجيل: اضغط لفترة قصيرة لتشغيل التسجيل، اضغط لفترة طويلة لحفظ التسجيل.
- ③ زر الموسيقى: اضغط لفترة قصيرة لتشغيل الموسيقى وإيقاف الموسيقى مؤقتاً والأغنية التالية.
- ④ الرقبة: رفع رقبة الكتكوت سيصدر صوتاً ويرفرف بجناحيه.

DE Wie benutzt man

- ① Einschalten.
- ② Aufnahme­metaste: Kurz drücken, um die Aufnahme abzuspielen, lange drücken, um die Aufnahme zu speichern.
- ③ Musiktaste: Kurz drücken, um Musik abzuspielen, Musikpause, nächstes Lied.
- ④ Hals: Wenn man den Hals des Kükens anhebt, macht es ein Geräusch und schlägt mit den Flügeln.

ES Wie benutzt man

- ① Encienda.
- ② Botón de grabación: presione brevemente para reproducir la grabación, presione prolongadamente para guardar la grabación.
- ③ Botón de música: presione brevemente para reproducir música, pausar la música y siguiente canción.
- ④ Cuello: Levantar el cuello del polluelo emitirá un sonido y batirá sus alas.

FR Comment utiliser

- ① Allumez.
- ② Bouton d'enregistrement: appuyez brièvement pour lire l'enregistrement, appuyez longuement pour sauvegarder l'enregistrement.
- ③ Bouton Musique: appuyez brièvement pour écouter de la musique, mettre en pause la musique, la chanson suivante.
- ④ Cou: soulever le cou du poussin émettra un son et battra des ailes.

IT Come usare

- ① Accendi.
- ② Pulsante di registrazione: premere brevemente per riprodurre la registrazione, premere a lungo per salvare la registrazione.
- ③ Pulsante Musica: premere brevemente per riprodurre musica, mettere in pausa la musica, brano successivo.
- ④ Collo: sollevare il collo del pulcino emetterà un suono e sbatterà le ali.

JP 使い方

- ① 電源を入れます。
- ② 録音ボタン「短く押すと録音が再生され、長押しすると録音が保存されます」
- ③ 音楽ボタン「短く押すと音楽を再生、音楽を一時停止、次の曲を再生します」
- ④ 首「ひよこの首を持ち上げると音を立てて羽ばたきます」

KO 사용하는 방법

- ① 켜세요.
- ② 녹음 버튼: 짧게 누르면 녹음이 재생되고, 길게 누르면 녹음이 저장됩니다.

- ③ 음악 버튼: 짧게 누르면 음악 재생, 음악 일시 정지, 다음 노래가 실행됩니다.
- ④ 목: 병아리의 목을 들어올리면 소리가 나며 날개를 펼칩니다.

NL Hoe te gebruiken

- ① Inschakelen.
- ② Opnameknop: kort indrukken om de opname af te spelen, lang indrukken om de opname op te slaan.
- ③ Muziekknop: Kort indrukken om muziek af te spelen, muziek te pauzeren, volgend nummer.
- ④ Nek: Het optillen van de nek van het kuiken zal een geluid maken en met zijn vleugels klapperen.

PL Jak używać

- ① Włącz.
- ② Przycisk nagrywania: krótkie naciśnięcie, aby odtworzyć nagranie, długie naciśnięcie, aby zapisać nagranie.
- ③ Przycisk muzyki: krótkie naciśnięcie powoduje odtwarzanie muzyki, wstrzymanie odtwarzania muzyki i następny utwór.
- ④ Szyja: Podniesienie szyi pisklęcia wyda dźwięk i zatrzepota skrzydłami.

PT Como usar

- ① Ligue.
- ② Botão de gravação: pressione rapidamente para reproduzir a gravação, pressione e segure para salvá-la.
- ③ Botão de música: pressione rapidamente para reproduzir música, pausar música, próxima música.
- ④ Pescoço: Levantar o pescoço do pintinho fará um som e baterá suas asas.

RU Как использовать

- 1 Включите.
- 2 Кнопка записи: короткое нажатие для воспроизведения записи, длительное нажатие для сохранения записи.
- 3 Кнопка «Музыка»: короткое нажатие для воспроизведения музыки, паузы музыки и перехода к следующей песне.
- 4 Шея: если птенец поднимет шею, он издаст звук и хлопает крыльями.

SE Hur man använder

- 1 Sätt på.
- 2 Inspelningsknapp: Kort tryck för att spela upp inspelningen, långt tryck för att spara inspelningen.
- 3 Musikknapp: Kort tryck för att spela musik, musikpaus, nästa låt.
- 4 Hals: Om du lyfter ungens nacke kommer det att göra ett ljud och flaxa med vingarna.

TR Nasıl kullanılır

- 1 Aç.
- 2 Kayıt düğmesi: Kaydı oynatmak için kısa basın, kaydı kaydetmek için uzun basın.
- 3 Müzik düğmesi: Müzik çalmak, müziği duraklatmak, sonraki şarkı için kısa basın.
- 4 Boyun: Cıvcivin boynunu kaldırmak ses çıkaracak ve kanatlarını çırpacaktır.



WARNING:

- Package is not toy, please keep it away from children!
- Children play must be under the supervision of adults, adults take out

toys from package and complete installation!

- To avoid accidental swallowing or asphyxiation, please do not allow children to play with toys that is breaking apart!
- Only the adults can install and replace the battery.
- Keep away from fire!

Battery notices

1. This product uses 3 1.5V "AA" non-rechargeable batteries.
2. The battery should be taken out and loaded in accordance with the polarity and voltage signs on the toy battery box. The battery should not be short-circuited.
3. Non-rechargeable batteries cannot be charged.
4. Different types of batteries or old and new batteries cannot be mixed to use.
5. Only the same or equivalent battery as the recommended battery can be used.
6. The used battery should be taken out of the toy. If it is not used for a long time, please take out the battery in the toy.

7. The power terminals must not be short-circuited.
8. Cannot connect to more than the recommended number of power supplies.



警告！

- 本产品必须在成人直接监护下使用。
- 本产品内含有小零件请勿吞食以免发生窒息危险，不适合三岁以下儿童使用。
- 切勿近火！

注意事项

1. 产品使用3节1.5V“AA”非充电电池；
2. 电池取出和装入应按玩具电池室上的极性和电压标志进行正确操作，电池不应短路；
3. 非充电电池不能充电；
4. 不同类型的电池或新旧电池不能混用；
5. 只有和推荐电池相同或者等效的电池方可使用；
6. 用尽的电池应从玩具中取出，若长期不使用，请将玩具中电池取出；
7. 电源端子不得短路；
8. 不能连接到多于推荐数量的电源上。

有害物质声明

根据《电子电气有害物质限制使用管理办法》，以下列出了本产品中有害物质或元素的名称及含量。

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (CR (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
塑胶件	○	○	○	○	○	○
电路板组件	×	○	○	○	○	○
五金件	×	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该物件所有材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572 规定的限量要求。但上表中，标有“×”的所有部件都符合欧盟RoHS法规“欧洲议会和欧盟理事会2003年1月27日关于电子电气设备中限制使用某些有毒有害物质2002/95/EC号指令”。

注：环保使用期限的参考标取决于产品正常工作的温度和湿度等条件。



We'd like to hear from you!

Shall you have any suggestion to our product, please let us know.
Email: support@tumama-kids.com



Tumama-kids.com